

## Heetwaterdispenser

---

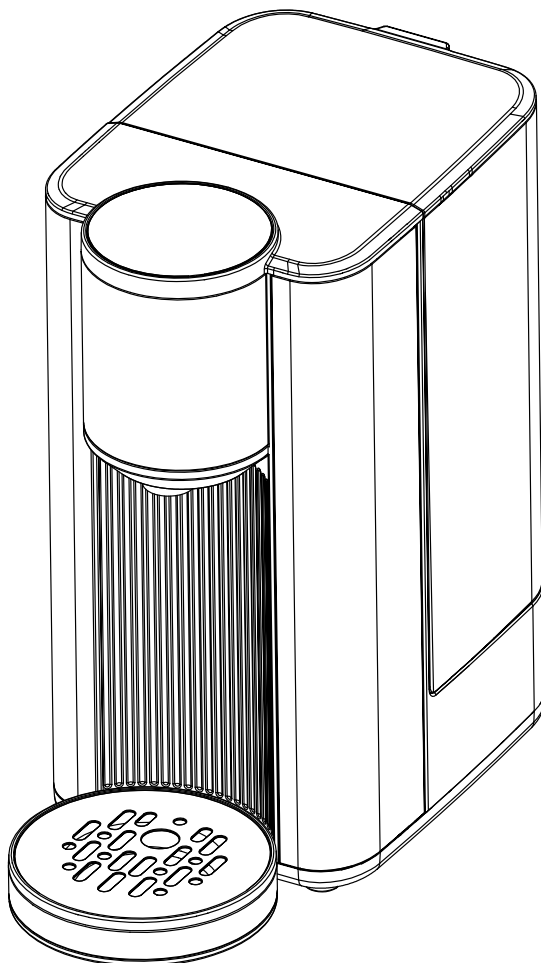
NL/BE – Handleiding - Heetwaterdispenser

EN – User manual - Hot water dispenser

FR/BE – Manuel d'utilisation - Distributeur d'eau chaude

DE – Benutzerhandbuch - Heißwasserspender

**KB4095**



# Index

---

<b>NL/BE – Handleiding</b>	<b>3</b>
<b>EN – User manual</b>	<b>18</b>
<b>FR/BE – Manuel d’utilisation</b>	<b>32</b>
<b>DE – Benutzerhandbuch</b>	<b>47</b>

# NL/BE – Handleiding



## Voorwoord

---

### Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

### Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

### Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

# Inhoudsopgave

---

<b>1. Introductie</b>	<b>5</b>
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	6
<b>2. Veiligheid</b>	<b>7</b>
2.1 Algemeen	7
2.2 Personen	8
2.3 Gebruik	8
2.4 Elektra	9
<b>3. Instructies voor gebruik</b>	<b>11</b>
3.1 Bediening	11
3.2 Voor het eerste gebruik	11
3.3 Gebruiken	11
3.4 Resetten	13
<b>4. Probleemoplossing</b>	<b>14</b>
<b>5. Onderhoud en reiniging</b>	<b>15</b>
5.1 Reinigen	15
5.2 Ontkalken	15
<b>6. Opslag</b>	<b>15</b>
<b>7. Weggooien en recyclen</b>	<b>15</b>
7.1 Afvoeren	16
7.2 Elektrisch apparaat	16
<b>8. Symbolen</b>	<b>16</b>
<b>9. Disclaimer</b>	<b>17</b>

# 1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een KitchenBrothers product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

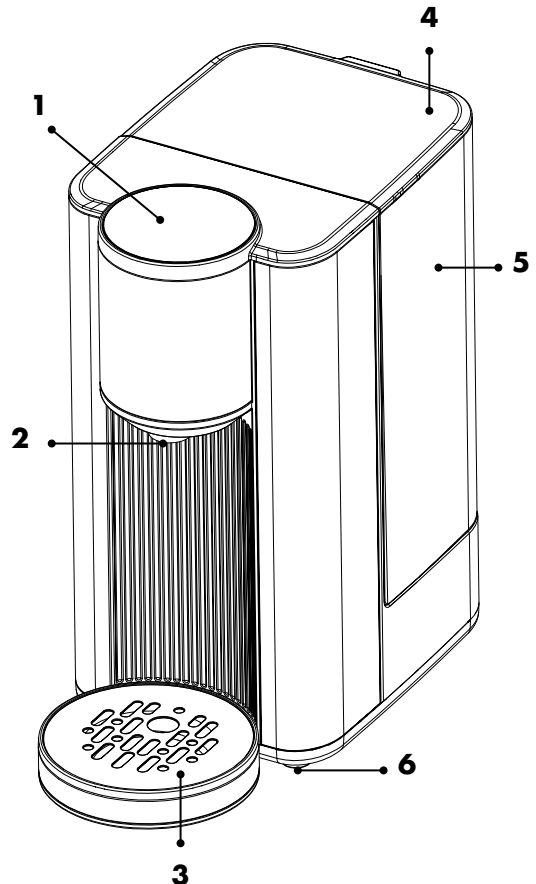
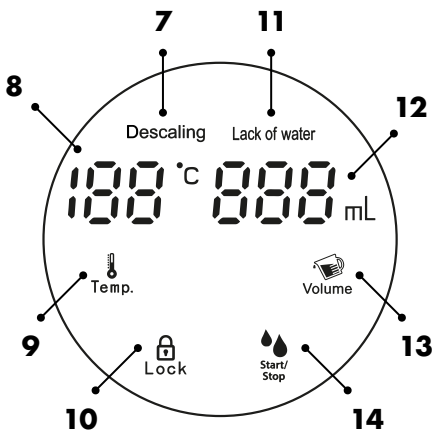
## 1.1 Beoogd gebruik

Een heetwaterdispenser is ontworpen om snel en efficiënt heet water te leveren voor verschillende huishoudelijke en commerciële toepassingen. Het apparaat maakt het mogelijk om direct heet water te gebruiken zonder te hoeven wachten op het opwarmen van water in een ketel of op het fornuis. Het bespaart tijd en energie doordat het water direct op de gewenste temperatuur beschikbaar is.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

## 1.2 Productoverzicht

1. Bedieningspaneel
2. Wateruitloop
3. Opvangbak
4. Deksel waterreservoir
5. Waterreservoir
6. Poot
7. Indicator "ontkalken"
8. Aanduiding temperatuur
9. Temperatuur keuzeknop
10. Ontgrendelknop
11. Indicator "waterreservoir is leeg"
12. Aanduiding watervolume
13. Watervolume keuzeknop
14. Start/Stop-knop



### 1.3 Productspecificaties

Afmeting	28 x 15 x 29,8 cm
Gewicht	2,2 kg
Snoerlengte	1 m
Spanning	220-240V AC
Frequentie	50/60Hz
Vermogen	2200-2600W
Max. geluidsniveau	<55dB
Temperatuurbereik	Max. 100°C
Capaciteit waterreservoir	Max. 2,5 l
BPA-vrij	Ja
Opwarmtijd	5 – 10 s
Opwarmcapaciteit	400 – 500 ml/min
Droogkookbeveiliging	Ja
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Automatische uitschakeling	Ja, na $\pm$ 15 seconden inactiviteit.
Reset-functie	Ja
Afneembaar waterreservoir	Ja
Afneembaar opvangbakje en afdekplaat	Ja

### 1.4 Overige eigenschappen

- Touchscreen bedieningspaneel.
- Instelbare temperatuur: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C of 00 (kamertemperatuur).
- Instelbare watervolume: 150, 250, of 300 of 400 ml.
- Geeft een indicatie als het watervolume te laag is: de vergrendelknop knippert en je hoort een geluidssignaal.
- Antislip-poten.
- Het bedieningspaneel vergrendelt automatisch na 15 seconden inactiviteit.
- Met memory functie: de laatste instellingen voor watervolume en temperatuur worden onthouden zolang de stekker in het stopcontact zit.

### 1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

- 1x Heetwaterdispenser
- 1x Handleiding
- 1x Waterreservoir
- 1x Deksel waterreservoir
- 1x Opvangbak
- 1x Afdekplaat opvangbak
- 1x Reserveonderdelen

## 2. Veiligheid

---



### **WAARSCHUWING!**

*Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen.  
Zij kunnen erin stikken!*

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Heetwaterdispenser', hierna te noemen 'het product'.

### **2.1 Algemeen**

- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers.
- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.

- Houd het product uit de buurt van hitte, ruimtes waar de temperatuur relatief hoog is en hittebronnen zoals ovens.
- Het product is ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik het product niet voor commerciële doeleinden.
- Het product is alleen geschikt voor binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis. Dit kan leiden tot schade aan het product.
- Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke locaties, zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen; bed & breakfast-omgevingen.
- De deksel en het waterreservoir moeten zorgvuldig worden gereinigd volgens de reinigingsinstructies in deze handleiding. Het product is niet geschikt voor de vaatwasser en mag niet worden gereinigd onder stromend water, onderdompeling, gedeeltelijke onderdompeling of sterk bevochtigd worden. Water mag niet door de behuizing dringen. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
- Het water is warm/heet als hij net gezet is. Wees voorzichtig bij het vastpakken van je mok, kopje, beker of glas om persoonlijk letsel te voorkomen.
- Plaats het product niet in een werkende desinfectiekast.
- Plaats het product niet in een koelkast.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.

## 2.2 Personen

- Als er brandwonden ontstaan, laat dan onmiddellijk lauw water over het getroffen lichaamsdeel lopen. Stop niet om kleding te verwijderen en schakel snel medische hulp in.
- Het product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Het reinigen en onderhouden van het product mag niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het product mag gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Laat huisdieren of kleine kinderen niet op het netsnoer kauwen om een elektrische schok te voorkomen.

## 2.3 Gebruik

- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.



- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Als je het product voor langere tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.
- Laat het product helemaal afkoelen voordat je hem schoonmaakt of opbergt.
- Er komt hete stoom uit het product als het water kookt of net gekookt heeft. Vermijd elk contact met deze hete stoom.
- Gebruik het product niet als het waterreservoir leeg is. Dit kan schade aan de verwarmingselementen veroorzaken.
- Gebruik het product nooit om andere vloeistoffen dan water zoals koffie, thee of alcohol op te warmen.
- Het product is niet geschikt voor inbouw in een wand of in een inbouwkast.
- Zorg ervoor dat er altijd een kopje onder het product staat voordat je het product aanzet.
- Zorg ervoor dat het water in het product zich altijd tussen de minimum- en maximumaanduiding bevindt.
- Het product wordt warm als hij aan staat. Raak de warme oppervlakken niet aan. Gebruik het product niet als je gevoelig bent voor warmte.
- Plaats het product altijd op een vlak, effen, stabiel en waterbestendig oppervlak.
- Als je het waterreservoir met water vult terwijl het op de basis bevestigd zit, moet de stekker van het product uit het stopcontact gehaald worden.
- Vul het waterreservoir niet met te veel water en zorg dat er geen water op het product of de stekker terechtkomt.
- Tijdens het gebruik komt er hete stoom uit de wateruitloop. Houdt lichaamsdelen uit de buurt van het water en de stoom om verbranding te voorkomen.
- Niet gebruiken bij een omgevingstemperatuur lager dan 0°C.
- Als het opvangbakje vol is, moet je deze handmatig legen. Gebruik het product nooit zonder opvangbakje en de afdekplaat.
- Raak de wateruitloop tijdens gebruik niet met de hand of andere voorwerpen aan en blokkeer deze niet. Open het deksel van het waterreservoir niet overhaast om brandwonden door hete stoom te voorkomen of andere storingen te veroorzaken.

## 2.4 Elektra

- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Als het oppervlak van het product gebarsten is, zet dan het product uit om een elektrische schok te voorkomen.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dompel het product, de stroomkabel of de stekker niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.

- Gebruik en bewaar het product zo dat de kabels niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het product niet als je vermoedt dat de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, om een elektrische schok te voorkomen. Een beschadigde stroomkabel of stekker moeten gerepareerd of vervangen worden door een professional (een geautoriseerde distributeur).
- Haal de stekker uit het stopcontact en zet het product uit wanneer je het product voor langere tijd niet gebruikt en voordat je het product schoonmaakt.
- Haal de stekker van het product niet uit het stopcontact door aan de stroomkabel te trekken. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Komt er zwarte rook uit het product, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact. Wacht tot de rook weg is voordat je de inhoud van het product verwijdert en neem contact op met onze klantenservice.
- Laat de kabel(s) niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Leg de kabel(s) niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie.
- Stop de kabel(s) niet onder tapijten of dekens. Zorg ervoor dat de kabel nooit in een wandelgang ligt.
- Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Het product mag alleen aangesloten worden op een geaard 220-240V stopcontact.
- Zorg ervoor dat je niet over de kabel(s) struikelt en dat de kabel(s) niet geknakt of gedraaid is(/zijn), of vastzit(ten).
- Gebruik geen verlengsnoer. Zorg ervoor dat het product op een geaard stopcontact is aangesloten, waar geen andere apparaten op aangesloten zijn.
- Het product is niet geschikt om bediend te worden via een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.

## 3. Instructies voor gebruik

### 3.1 Bediening

#### 3.1.1 Temperatuur keuzeknop

Stel de gewenste temperatuur in. Druk kort op de temperatuur keuzeknop om tussen de verschillende temperaturen te wisselen en een keuze te maken. Kies uit: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C of °C (kamertemperatuur).

#### 3.1.2 Ontgrendelknop

Druk ongeveer 3-5 seconden op de ontgrendelknop om het product te ontgrendelen. Het bedieningspaneel wordt automatisch vergrendeld na  $\pm 15$  seconden zonder actief gebruik.

#### 3.1.3 Aanduiding "waterreservoir is leeg"

Wanneer het water in het waterreservoir lager is dan het MIN-niveau, knippert E7 op het bedieningspaneel, geeft het product een geluidssignaal en de indicator "waterreservoir is leeg" brandt. Vul het waterreservoir tot het MAX-niveau.

#### 3.1.4 Watervolume keuzeknop

Stel het gewenste watervolume in. Druk kort op de watervolume keuzeknop om tussen de verschillende volumes te wisselen en een keuze te maken. Kies uit: 150, 250, of 300 of 400 ml.

#### 3.1.5 Start/Stop-knop

Druk kort op deze knop om de waterafgifte te starten of te stoppen.

### 3.2 Voor het eerste gebruik

We raden aan het waterreservoir te reinigen voor het eerste gebruik. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat je het product gaat reinigen. Volg deze stappen:

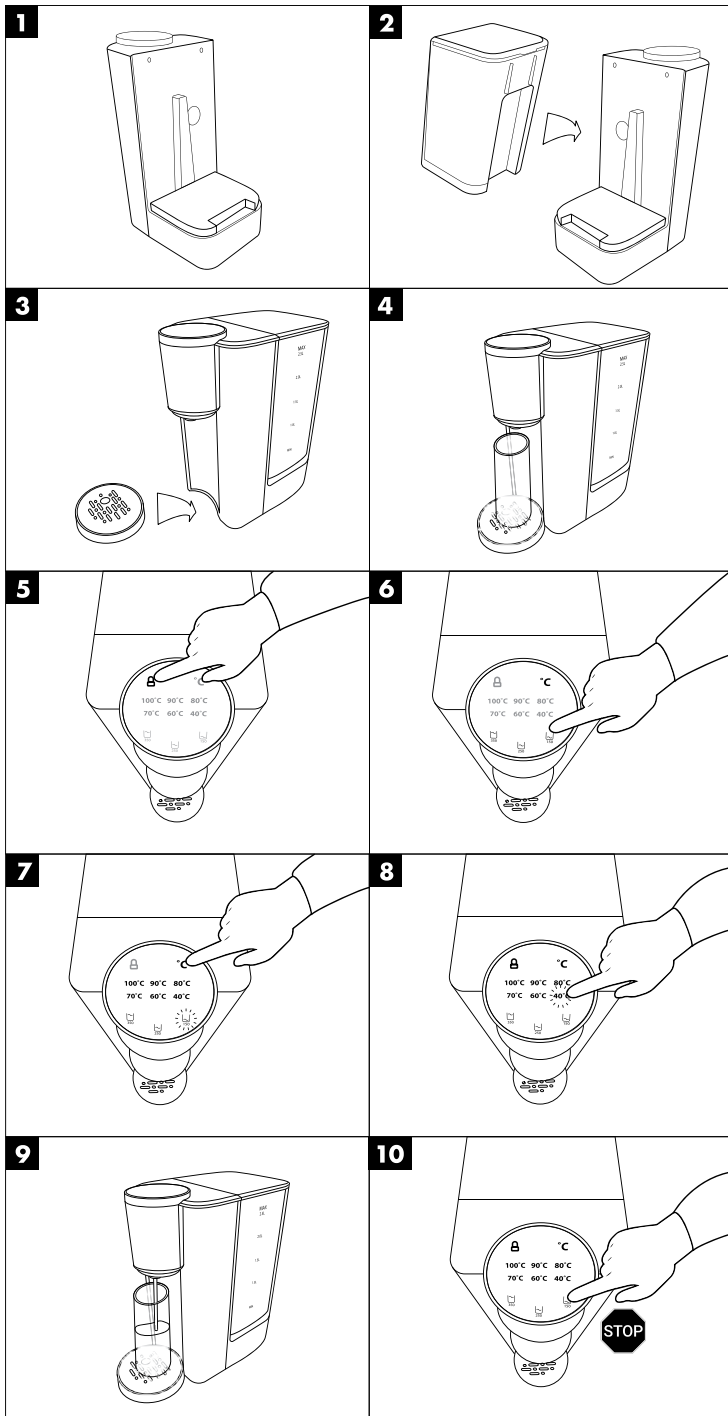
1. Reinig de behuizing van het product met een droge, schone doek.
2. Reinig de opvangbak met schoon, koud water en plaats deze op de daarvoor bestemde plek.
3. Vul het waterreservoir met schoon water.
4. Steek de stekker in het stopcontact en zet het product aan.
5. Laat het water stromen tot het waterreservoir leeg is.
6. Herhaal deze stappen een aantal keer.
7. Vul het waterreservoir met schoon water voor je het product weer gebruikt.

### 3.3 Gebruiken



#### LET OP!

- ◇ Het waterniveau in het waterreservoir moet altijd tussen de MIN- en MAX-niveau blijven.
- ◇ Het watervolume kan door de wisselende omgevingstemperatuur schommelen tussen -15% en +15%.

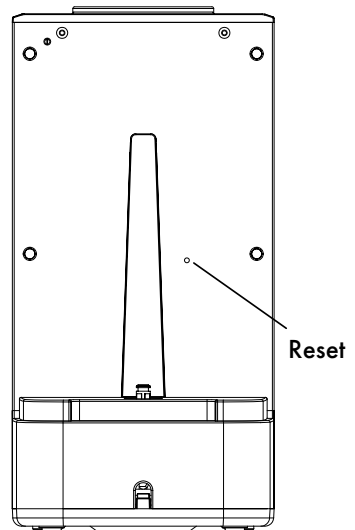


1. Plaats het product op een vlak en stabiel oppervlak.
2. Vul het waterreservoir met water. Zet de deksel van het waterreservoir erop en zorg ervoor dat deze goed zit. Schuif het waterreservoir aan de achterzijde op het product. Druk het waterreservoir bij het terugplaatsen stevig aan weerszijden met twee handen aan, zodat de bovenkant met het deksel qua hoogte geheel gelijk is aan de voorkant van het product.
3. Plaats het opvangbakje aan de voorzijde met de inkeping op de houder. Leg het afdekplaatje op het opvangbakje.
4. Zet een kopje, mok, beker of glas op het opvangbakje. Zorg ervoor dat het recht onder de wateruitloop staat.
5. Doe de stekker in het stopcontact. Druk 3 seconden op de ontgrendelknop om het bedieningspaneel te ontgrendelen. Het bedieningspaneel licht op.
6. Kies het gewenste watervolume door op de watervolume keuzeknop te drukken.
7. Kies de gewenste temperatuur door op de temperatuur keuzeknop te drukken.
8. Druk op de Start/Stop-knop om de waterafgifte te starten. Na 5-10 seconden zal het water door de wateruitloop lopen.
9. Om de wateruitloop te stoppen druk je op de Start/Stop-knop.

### 3.4 Resetten

Het product heeft een interne thermostaat om de verwarmingsfunctie te herstellen als het product niet goed werkt. Dit gebeurt bijvoorbeeld als het product geen stroom meer heeft, stopt met werken of als het water niet kookt.

Reset de thermostaat door een smal voorwerp (zoals een haarspeld of kleine schroevendraaier) in de reset-knop aan de achterzijde van het product te drukken.



## 4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De "water is laag" indicator brandt, het product geeft een geluidssignaal en/of E7 wordt weergegeven op het bedieningspaneel.	Er zit te weinig water in het waterreservoir.	Vul het waterreservoir tot aan de MAX-lijn.
De "ontkalken" indicator brandt.	Het product is 10 uur of anderhalve maand gebruikt.	Doorloop het ontkalkingsprogramma zoals beschreven staat bij "Onderhoud en reiniging".
Het product lekt water aan de onderkant.	De stop aan de onderkant is niet goed bevestigd.	Controleer de stop aan de onderkant en druk deze stevig aan.
De pomp broemt harder bij lagere watertemperaturen.	Koud water heeft een hogere dichtheid dan warm water. Daarom moet de pomp bij lagere temperaturen harder werken.	Dit is normaal.
Het waterreservoir lekt.	De siliconen afsluitring van het waterreservoir sluit niet goed af.	Zet de veer meer op spanning door deze voorzichtig uit te rekken. Zorg ervoor dat de siliconen afsluitring met het kleine rondje naar beneden zit.
Het bedieningspaneel geeft E5 aan.	De temperatuursensor van de waterinloop heeft een storing.	Neem contact op met onze klantenservice.
Het bedieningspaneel geeft E4 aan.	De temperatuursensor van de wateruitloop heeft een storing.	Neem contact op met onze klantenservice.
Het bedieningspaneel geeft E0 aan.	De printplaat heeft een storing.	Neem contact op met onze klantenservice.

## 5. Onderhoud en reiniging

---

### 5.1 Reinigen

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt.
2. Gebruik geen agressieve of chemische schoonmaakmiddelen.
3. Dompel het product niet onder in water.
4. Maak de buitenkant van het product schoon met een droge en schone doek.

### 5.2 Ontkalken

Wanneer een cumulatieve gebruikstijd van 10 uur (of anderhalve maand) is bereikt, knippert het ontkalkingslampje op het bedieningspaneel om je er aan te herinneren dat het product ontkalkt dient te worden.

1. Vul het waterreservoir tot de rand (boven het maximale niveau) met koud water.
2. Voeg een speciaal ontkalkingsmiddel voor waterkokers, een beetje citroenzuur of azijn toe aan het water in het waterreservoir.
3. Houdt de watervolume keuzeknop 3 seconden ingedrukt om het ontkalkingsprogramma te starten.
4. Laat het water uitlopen tot het waterreservoir leeg is.
5. Herhaal dit proces drie keer om alle kalkaanslag te verwijderen.
6. Druk op een willekeurige knop om het ontkalkingsprogramma tussentijds te beëindigen.
7. Laat het product na het ontkalken eenmaal doorlopen met 400 ml watervolume en gooi dit water weg.



#### OPMERKING

- ◇ Als je zuiver water gebruikt, hoeft je het product niet te ontkalken. Houd de watervolume keuzeknop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het ontkalkingsprogramma te starten en druk vervolgens op een willekeurige knop op het ontkalkingsprogramma te beëindigen.

## 6. Opslag

---

Als je het product lange tijd niet gebruikt, zet het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact. Maak het product schoon en plaats het terug in de originele verpakking om te voorkomen dat de elektrische componenten worden bevochtigd of beschadigd. Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

## 7. Weggooien en recyclen

---

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

## 7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recylen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.







## 7.2 Elektrisch apparaat



Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recylen.

## 8. Symbolen

In deze handleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt (indien van toepassing).

Symbool	Omschrijving
	Volg de instructies op in de handleiding en bewaar deze voor de toekomst.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in ernstige schade en/of fatale letsel.
	Een opmerking bevat extra informatie dat van belang is voor het gebruik van het product.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in lichte schade en/of matige letsel.
	Vrij van Bisfenol A (BPA).
	Let op, heet oppervlak.



## 9. Disclaimer

---

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

# EN – User manual



## Foreword

---

### **About this document**

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

### **Original Instructions**

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

### **Service and warranty**

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

# Table of contents

---

<b>1. Introduction</b>	<b>20</b>
1.1 Intended use	20
1.2 Product overview	20
1.3 Product specifications	21
1.4 Other features	21
1.5 Contents of package	21
<b>2. Safety</b>	<b>22</b>
2.1 General	22
2.2 Persons	23
2.3 Use	23
2.4 Electrical	24
<b>3. Instructions for use</b>	<b>25</b>
3.1 Operation	25
3.2 Before first use	26
3.3 How to use	26
3.4 Resetting	28
<b>4. Troubleshooting</b>	<b>28</b>
<b>5. Maintenance and cleaning</b>	<b>29</b>
5.1 Cleaning	29
5.2 Descaling	29
<b>6. Storage</b>	<b>30</b>
<b>7. Disposal and recycle</b>	<b>30</b>
7.1 Disposal	30
7.2 Electric appliance	30
<b>8. Symbols</b>	<b>30</b>
<b>9. Disclaimer</b>	<b>31</b>

# 1. Introduction

Thank you for choosing a KitchenBrothers product! Please always follow the instructions for safe usage.

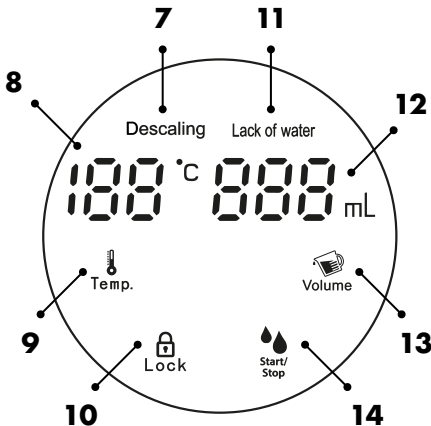
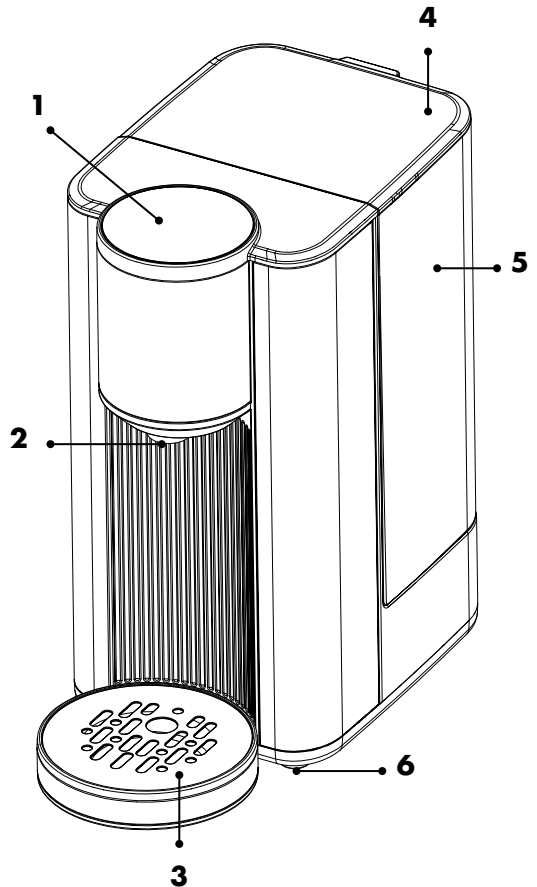
## 1.1 Intended use

A hot water dispenser is designed to provide hot water quickly and efficiently for various domestic and commercial applications. The device allows you to use hot water instantly without having to wait for water to heat up in a kettle or on the stove. It saves time and energy by making water immediately available at the desired temperature.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

## 1.2 Product overview

1. Control panel
2. Water spout
3. Collection container
4. Water tank lid
5. Water reservoir
6. Mate
7. "Descaling" indicator
8. Temperature indication
9. Temperature selection knob
10. Release button
11. Indicator "water tank is empty"
12. Water volume indication
13. Water volume selection knob
14. Start/Stop button



### 1.3 Product specifications

Dimension	28 x 15 x 29.8 cm
Weight	2.2 kg
Cord length	1 m
Voltage	220-240V AC
Frequency	50/60Hz
Power	2200-2600W
Max. sound level	<55dB
Temperature range	Max. 100°C
Water tank capacity	Max. 2.5 l
BPA-free	Yes
Heating time	5 - 10 s
Heating capacity	400 - 500 ml/min
Boil dry protection	Yes
Overheat protection	Yes
Automatic shut off	Yes, after $\pm 15$ seconds of inactivity.
Reset function	Yes
Removable water tank	Yes
Removable collection tray and cover plate	Yes

### 1.4 Other features

- Touchscreen control panel.
- Adjustable temperature: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C or 00 (room temperature).
- Adjustable water volume: 150, 250, or 300 or 400 ml.
- Indicates when the water volume is too low: the lock button flashes and you hear a beep.
- Non-slip feet.
- Control panel locks automatically after 15 seconds of inactivity.
- With memory function: the last settings for water volume and temperature are remembered as long as the plug is plugged in.

### 1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

- 1x Hot water dispenser
- 1x User manual
- 1x Water tank
- 1x Lid water tank
- 1x Container
- 1x Drip tray cover
- 1x Spare parts

## 2. Safety

---



### **WARNING!**

*Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!*

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Hot water dispenser', hereinafter referred to as 'the product'.

### **2.1 General**

- Before first use, remove all packaging material and any stickers.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.
- Before each use, check the parts and accessories for any damage or wear (cracks/ breakage) that may adversely affect performance and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- If this is your first time using the product, it is important to read the manual and instructions carefully.
- Keep the product away from heat, areas where the temperature is relatively high and heat sources such as ovens.

- The product is designed and intended for private use. Do not use the product for commercial purposes.
- The product is suitable for indoor use only. Do not use the product outdoors. Doing so may result in damage to the product.
- The product is intended for use in domestic and similar locations, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments; farms; by customers in hotels, motels and other residential environments; bed & breakfast environments.
- The lid and water tank should be carefully cleaned according to the cleaning instructions in this manual. The product is not dishwasher safe and must not be cleaned under running water, immersion, partial immersion or strong wetting. Water must not penetrate the housing. This may cause damage to the product.
- The water is warm/hot when just brewed. Be careful when grasping your mug, cup, mug or glass to avoid personal injury.
- Do not place the product in a working disinfection cabinet.
- Do not place the product in a refrigerator.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.

## 2.2 Persons

- If burns occur, immediately run lukewarm water over the affected body part. Do not stop to remove clothing and seek medical attention quickly.
- The product may be used by children 8 years of age and older, provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential hazards.
- Cleaning and maintenance of the product should not be performed by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the product and cord out of the reach of children under 8 years of age.
- The product may be used by people with physical or mental disabilities, provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential hazards.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- To avoid electric shock, do not allow pets or small children to chew on the power cord.

## 2.3 Use

- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not touch the product or power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get in or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Do not leave the product unattended when in use. If you are not using the product for an extended period of time, turn the product off and unplug it.
- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.

- Let the product cool completely before cleaning or storing it.
- Hot steam comes out of the product when the water is boiling or has just boiled. Avoid any contact with this hot steam.
- Do not use the product if the water tank is empty. This may cause damage to the heating elements.
- Never use the product to heat liquids other than water such as coffee, tea or alcohol.
- The product is not suitable for installation in a wall or recessed cabinet.
- Always make sure there is a cup under the product before turning on the product.
- Make sure the water in the product is always between the minimum and maximum indications.
- The product gets hot when it is on. Do not touch the hot surfaces. Do not use the product if you are sensitive to heat.
- Always place the product on a flat, level, stable and water-resistant surface.
- If you fill the water tank with water while it is attached to the base, unplug the product.
- Do not fill the water tank with too much water and make sure that no water gets onto the product or the plug.
- Hot steam comes out of the water spout during use. Keep body parts away from the water and steam to prevent burning.
- Do not use when the ambient temperature is below 0°C.
- When the collection tray is full, empty it manually. Never use the product without the collection tray and the cover plate.
- Do not touch or block the water spout with your hand or other objects during use. Do not open the lid of the water tank hastily to avoid burns from hot steam or other malfunctions.

## **2.4 Electrical**

- If the power fails during use, turn off the product immediately and unplug the product.
- If the surface of the product is cracked, turn off the product to avoid electric shock.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- Do not immerse the product, power cord or plug in water. If water does get inside or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Use and store the product so that the cables cannot be damaged.
- To avoid electric shock, do not use the product if you suspect the power cable or plug is damaged. A damaged power cord or plug should be repaired or replaced by a professional (an authorized distributor).
- Unplug and turn off the product when not using the product for an extended period of time and before cleaning the product.
- Do not unplug the product by pulling the power cord. This may cause fire or electric shock.
- If black smoke comes out of the product, unplug the product immediately. Wait until the smoke is gone before removing the contents of the product and contact our customer service department.



- Do not leave the cable(s) hanging over the edge of a table or countertop.
- Do not place the cable(s) on hot surfaces or near oil.
- Do not tuck the cable(s) under rugs or blankets. Make sure the cable is never in a walkway.
- Do not move the product by pulling the cord or twist the cord.
- Before connecting the product, make sure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply.
- The product should only be connected to a grounded 220-240V outlet.
- Make sure you do not trip over the cable(s) and that the cable(s) are not kinked, twisted, or stuck.
- Do not use an extension cord. Make sure the product is plugged into a grounded outlet to which no other appliances are connected.
- The product is not suitable to be operated via an external timer or a separate remote control.

## 3. Instructions for use

---

### 3.1 Operation

#### 3.1.1 Temperature selection knob

Set the desired temperature. Briefly press the temperature selection button to toggle between temperatures and make a selection. Choose from: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C or °C (room temperature).

#### 3.1.2 Release button

Press the unlock button for about 3-5 seconds to unlock the product. The control panel is automatically locked after ±15 seconds without active use.

#### 3.1.3 “Water tank is empty” indication.

When the water in the water tank is lower than the MIN level, E7 flashes on the control panel, the product emits a sound signal and the “water tank is empty” indicator lights up. Fill the water tank to the MAX level.

#### 3.1.4 Water volume selection button

Set the desired water volume. Briefly press the water volume selection button to toggle between volumes and make a selection. Choose from: 150, 250, or 300 or 400 ml.

#### 3.1.5 Start/Stop button

Briefly press this button to start or stop water delivery.

### 3.2 Before first use

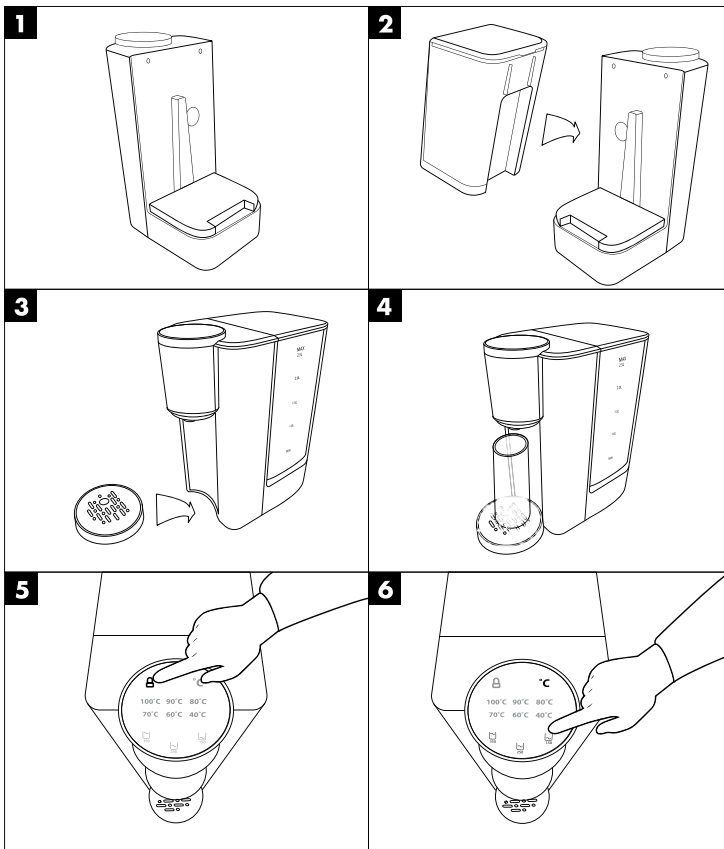
We recommend cleaning the water tank before first use. Always unplug the product before cleaning. Follow these steps:

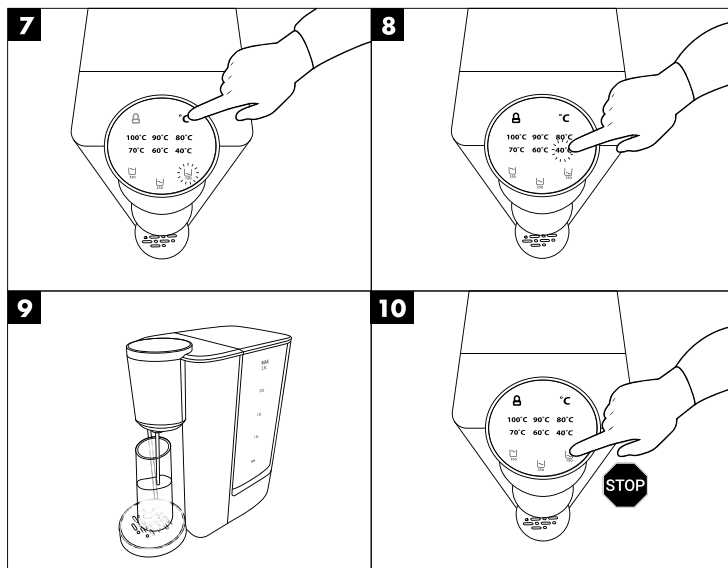
1. Clean the product casing with a dry, clean cloth.
2. Clean the collection tray with clean, cold water and place it in its designated place.
3. Fill the water tank with clean water.
4. Plug in and turn on the product.
5. Let the water flow until the water reservoir is empty.
6. Repeat these steps several times.
7. Fill the water tank with clean water before using the product again.

### 3.3 How to use

#### CAUTION!

- ◇ The water level in the water tank must always remain between the MIN and MAX levels.
- ◇ The water volume can fluctuate between -15% and +15% due to the changing ambient temperature.



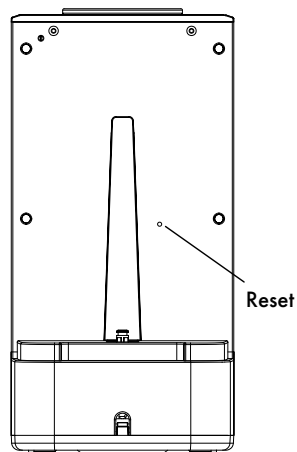


1. Place the product on a flat and stable surface.
2. Fill the water tank with water. Put the water tank cover on and make sure it is tight. Slide the water tank onto the product from the back. When placing the water tank back, press firmly on both sides with two hands so that the top with the lid is completely level with the front of the product in terms of height.
3. Place the collection tray on the front with the notch on the holder. Place the cover plate on the collection tray.
4. Place a cup, mug or glass on the collection tray. Make sure it is directly under the water spout.
5. Plug in the power cord. Press the release button for 3 seconds to unlock the control panel. The control panel lights up.
6. Select the desired water volume by pressing the water volume selection button.
7. Select the desired temperature by pressing the temperature selection button.
8. Press the Start/Stop button to start water dispensing. After 5-10 seconds, water will flow through the water spout.
9. To stop the water spout, press the Start/Stop button.

### 3.4 Resetting

The product has an internal thermostat to reset the heating function if the product is not working properly. This happens, for example, if the product loses power, stops working, or if the water does not boil.

Reset the thermostat by pressing a narrow object (such as a hairpin or small screwdriver) into the reset button on the back of the product.



## 4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service.

Problem	Cause	Solution
The "water is low" indicator is lit, the product emits a beep and/or E7 is displayed on the control panel.	There is too little water in the water tank.	Fill the water tank to the MAX line.
The "descale" indicator is on.	The product has been used for 10 hours or a month and a half.	Run through the descaling program as described under "Maintenance and cleaning".
The product is leaking water at the bottom.	The stopper at the bottom is not properly attached.	Check the stopper at the bottom and press it firmly.
The pump hums louder at lower water temperatures.	Cold water has a higher density than hot water. Therefore, the pump has to work harder at lower temperatures.	This is normal.

The water tank is leaking.	The silicone sealing ring of the water tank does not seal properly.	Put more tension on the spring by gently stretching it. Make sure the silicone sealing ring is seated with the small round facing down.
The control panel indicates E5.	The water inlet temperature sensor has a malfunction.	Contact our customer service department.
The control panel indicates E4.	The water outlet temperature sensor has a malfunction.	Please contact our customer service.
The control panel indicates E0.	The circuit board has a malfunction.	Please contact our customer service.

## 5. Maintenance and cleaning

### 5.1 Cleaning

1. Unplug the product and allow it to cool completely before cleaning.
2. Do not use aggressive or chemical cleaning agents.
3. Do not immerse the product in water.
4. Clean the outside of the product with a dry and clean cloth.

### 5.2 Descaling

When a cumulative usage time of 10 hours (or a month and a half) has been reached, the descaling light on the control panel flashes to remind you that the product needs descaling.

1. Fill the water tank to the brim (above the maximum level) with cold water.
2. Add a special descaling agent for kettles, a little citric acid or vinegar to the water in the water tank.
3. Hold down the water volume selection button for 3 seconds to start the descaling program.
4. Allow the water to drain until the water tank is empty.
5. Repeat this process three times to remove all scale.
6. Press any button to end the descaling program in between.
7. After descaling, run the product once with 400 ml water volume and discard this water.

#### NOTE

- ◇ If you use pure water, you do not need to descale the product. Press and hold the water volume selection button for about 3 seconds to start the descaling program, then press any button to end the descaling program.

## 6. Storage

---

If you do not use the product for a long time, turn off the product and unplug it. Clean the product and place it back in its original packaging to avoid wetting or damaging the electrical components. Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

## 7. Disposal and recycle

---

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

### 7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and - if necessary - dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.

### 7.2 Electric appliance









The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

## 8. Symbols

---

The following warnings and symbols are used in this manual, on the packaging and on the product (where applicable).

Symbol	Description
	Follow the instructions in the user manual and keep it for future reference.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that could result in serious damage and/or fatal injury.

	A note contains additional information relevant to the use of the product.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that may result in minor damage and/or moderate injury.
	Free of Bisphenol A (BPA).
	Caution, hot surface.

## 9. Disclaimer

---

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

# FR/BE – Manuel d'utilisation



## Avant-propos

---

### À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

### Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

### Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.



# Table des matières

---

<b>1. Introduction</b>	<b>34</b>
1.1 Utilisation prévue	34
1.2 Description du produit	34
1.3 Spécifications du produit	35
1.4 Autres caractéristiques	35
1.5 Contenu de l'emballage	35
<b>2. Sécurité</b>	<b>36</b>
2.1 Général	36
2.2 Personnes	37
2.3 Utilisation	37
2.4 Électricité	38
<b>3. Mode d'emploi</b>	<b>39</b>
3.1 Fonctionnement	39
3.2 Avant la première utilisation	40
3.3 Utilisation	40
3.4 Réinitialisation	42
<b>4. Résolution des problèmes</b>	<b>43</b>
<b>5. Entretien et nettoyage</b>	<b>44</b>
5.1 Nettoyage	44
5.2 Détartrage	44
<b>6. Stockage</b>	<b>44</b>
<b>7. Élimination et recyclage</b>	<b>45</b>
7.1 Élimination	45
7.2 Appareils électriques	45
<b>8. Symboles</b>	<b>45</b>
<b>9. Clause de non-responsabilité</b>	<b>46</b>

# 1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit KitchenBrothers ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

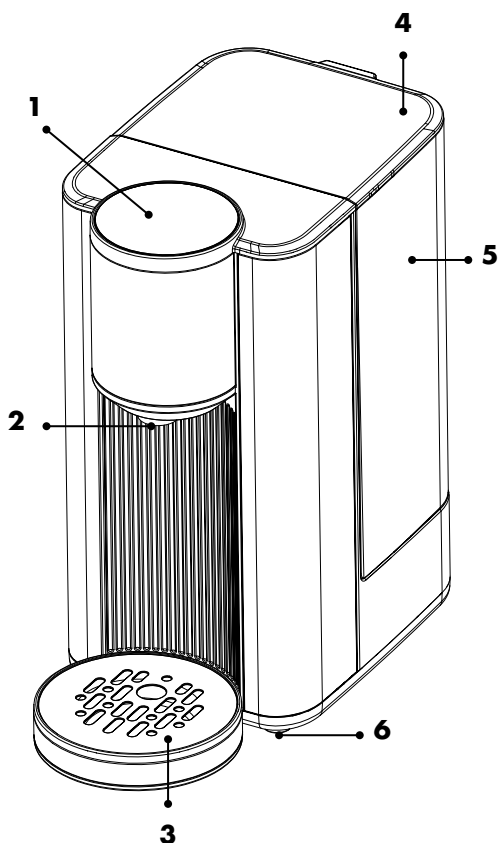
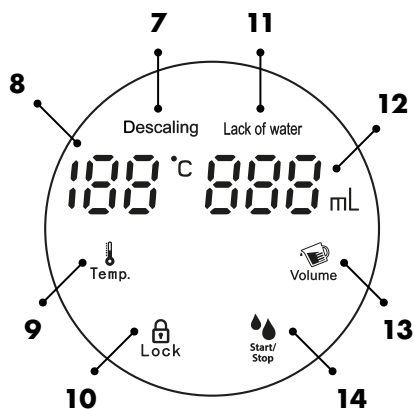
## 1.1 Utilisation prévue

Un distributeur d'eau chaude est conçu pour fournir de l'eau chaude rapidement et efficacement pour diverses applications domestiques et commerciales. L'appareil permet d'obtenir de l'eau chaude instantanément, sans avoir à attendre que l'eau chauffe dans une bouilloire ou sur la cuisinière. Il permet d'économiser du temps et de l'énergie en rendant l'eau immédiatement disponible à la température souhaitée.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

## 1.2 Description du produit

1. Panneau de contrôle
2. Bec d'eau
3. Conteneur de collecte
4. Couvercle du réservoir d'eau
5. Réservoir d'eau
6. Copain
7. Indicateur «Détartrage»
8. Indication de température
9. Bouton de sélection de température
10. Bouton de relâchement
11. Indicateur «le réservoir d'eau est vide»
12. Indication du volume d'eau
13. Bouton de sélection du volume d'eau
14. Bouton Démarrer/Arrêter



### 1.3 Spécifications du produit

Dimensions	28 x 15 x 29,8 cm
Poids	2,2 kg
Longueur du cordon	1 m
Tension	220-240V AC
Fréquence	50/60Hz
Puissance	2200-2600W
Niveau de bruit max.	<55dB
Plage de température	Max. 100°C
Capacité du réservoir d'eau	Max. 2,5 l
Sans BPA	Oui
Temps de chauffe	5 - 10 s
Capacité de chauffage	400 - 500 ml/min
Protection contre l'ébullition	Oui
Protection contre la surchauffe	Oui
Arrêt automatique	Oui, après $\pm 15$ secondes d'inactivité
Fonction de réinitialisation	Oui
Réservoir d'eau amovible	Oui
Bac de collecte et plaque de recouvrement amovibles	Oui

### 1.4 Autres caractéristiques

- Panneau de commande à écran tactile.
- Température réglable : 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C ou 00 (température ambiante).
- Volume d'eau réglable : 150, 250, 300 ou 400 ml.
- Indication lorsque le volume d'eau est trop faible : le bouton de verrouillage clignote et un signal sonore retentit.
- Pieds antidérapants.
- Le panneau de commande se verrouille automatiquement après 15 secondes d'inactivité.
- Avec fonction mémoire : les derniers réglages du volume et de la température de l'eau sont mémorisés tant que la prise est branchée.

### 1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

- 1x Distributeur d'eau chaude
- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Réservoir d'eau
- 1x Couvercle du réservoir d'eau
- 1x Plateau d'égouttage
- 1x Couvercle de l'égouttoir
- 1x Pièces détachées

## 2. Sécurité

---



### **ATTENTION !**

*Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !*

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation du «Distributeur d'eau chaude», ci-après dénommé «le produit».

### **2.1 Général**

- Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuels autocollants.
- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une utilisation incorrecte du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Pour éviter les dommages et les blessures, envoyez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ils peuvent présenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et remplacez-les, le cas échéant, par des pièces et accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.

- Conservez le produit à l'écart de la chaleur, des pièces où la température est relativement élevée et des sources de chaleur telles que les fours.
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Le produit ne convient qu'à un usage intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Cela risquerait de l'endommager.
- Le produit est destiné à une utilisation domestique et dans des lieux similaires, tels que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les fermes ; les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ; les chambres d'hôtes et les petits-déjeuners.
- Le couvercle et le réservoir d'eau doivent être soigneusement nettoyés conformément aux instructions de nettoyage de ce manuel. Le produit ne passe pas au lave-vaisselle et ne doit pas être nettoyé à l'eau courante, en immersion, en immersion partielle ou avec une forte humidification. L'eau ne doit pas pénétrer dans le boîtier. Cela pourrait endommager le produit.
- L'eau est tiède/chaude lorsqu'elle vient d'être infusée. Soyez prudent lorsque vous saisissez votre tasse, votre gobelet, votre mug ou votre verre afin d'éviter toute blessure.
- Ne pas placer le produit dans une armoire de désinfection en fonctionnement.
- Ne pas placer le produit dans un réfrigérateur.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

## 2.2 Personnes

- En cas de brûlure, faire immédiatement couler de l'eau tiède sur la partie du corps affectée. Ne vous arrêtez pas pour enlever vos vêtements et consultez rapidement un médecin.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent ses dangers possibles.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez le produit et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement surveillées et informées de l'utilisation sûre du produit et qu'elles en comprennent les dangers potentiels.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et rangez le produit hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques ou les jeunes enfants mâcher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'électrocution.

## 2.3 Utilisation

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un bain, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas le produit et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.

- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, éteignez-le et débranchez-le.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne placez jamais de coussins ou de couvertures sur ou contre l'appareil. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages à l'appareil.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- De la vapeur chaude s'échappe du produit lorsque l'eau est en train de bouillir ou vient de bouillir. Évitez tout contact avec cette vapeur chaude.
- N'utilisez pas le produit si le réservoir d'eau est vide. Cela pourrait endommager les éléments chauffants.
- N'utilisez jamais l'appareil pour chauffer des liquides autres que de l'eau, tels que du café, du thé ou de l'alcool.
- Le produit n'est pas adapté à une installation dans un mur ou un placard encastré.
- Assurez-vous qu'il y a toujours une tasse sous l'appareil avant de le mettre en marche.
- Veillez à ce que l'eau contenue dans l'appareil soit toujours comprise entre les repères minimums et maximums.
- Le produit devient chaud lorsqu'il est en marche. Ne touchez pas les surfaces chaudes. N'utilisez pas le produit si vous êtes sensible à la chaleur.
- Placez toujours le produit sur une surface plane, stable et résistante à l'eau.
- Si vous remplissez le réservoir d'eau alors qu'il est fixé à la base, débranchez le produit.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec trop d'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil ou dans la prise.
- De la vapeur chaude sort du bec verseur pendant l'utilisation. Tenir les parties du corps à l'écart de l'eau et de la vapeur pour éviter les brûlures.
- Ne pas utiliser lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C.
- Lorsque le bac de collecte est plein, le vider manuellement. N'utilisez jamais le produit sans le bac de récupération et la plaque de recouvrement.
- Pendant l'utilisation, ne touchez pas et ne bloquez pas le bec verseur avec votre main ou d'autres objets. N'ouvrez pas précipitamment le couvercle du réservoir d'eau afin d'éviter les brûlures dues à la vapeur chaude ou à d'autres dysfonctionnements.

## 2.4 Électricité

- En cas de coupure de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- Si la surface de l'appareil est fissurée, éteignez-le pour éviter tout choc électrique.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- N'immergez pas le produit, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Utilisez et rangez le produit de manière à ce que les câbles ne soient pas endommagés.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil si vous pensez que le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Un câble d'alimentation ou une fiche endommagée(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) par un professionnel (un distributeur agréé).
- Débranchez et éteignez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée et avant de le nettoyer.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si de la fumée noire s'échappe de l'appareil, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée ait disparu avant de retirer le contenu de l'appareil et de contacter notre service clientèle.
- Ne laissez pas le(s) câble(s) pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas poser le(s) câble(s) sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile.
- Ne placez pas le(s) câble(s) sous des tapis ou des couvertures. Veillez à ce que le câble ne se trouve jamais dans une allée.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation.
- Le produit ne doit être branché que sur une prise de courant de 220-240 V avec mise à la terre.
- Veillez à ne pas trébucher sur le(s) câble(s) et à ce que le(s) câble(s) ne soit(nt) pas plié(s), torsadé(s) ou coincé(s).
- N'utilisez pas de rallonge. Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise de courant avec mise à la terre, à laquelle aucun autre appareil n'est connecté.
- L'appareil ne peut pas être commandé par une minuterie externe ou une télécommande séparée.

## 3. Mode d'emploi

---

### 3.1 Fonctionnement

#### 3.1.1 Bouton de sélection de la température

Réglez la température souhaitée. Appuyez brièvement sur le bouton de sélection de la température pour passer d'une température à l'autre et faire votre choix. Vous avez le choix entre : 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C ou °C (température ambiante).

#### 3.1.2 Bouton de déverrouillage

Appuyez sur le bouton de déverrouillage pendant environ 3 à 5 secondes pour déverrouiller le produit. Le panneau de commande se verrouille automatiquement après ±15 secondes sans utilisation active.

#### 3.1.3 Indication «Le réservoir d'eau est vide»

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est inférieur au niveau MIN, E7 clignote sur le panneau de commande, l'appareil émet un signal sonore et l'indicateur «réservoir d'eau vide» s'allume. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX.

### 3.1.4 Bouton de sélection du volume d'eau

Régler le volume d'eau souhaité. Appuyez brièvement sur la touche de sélection du volume d'eau pour passer d'un volume à l'autre et faire votre choix. Vous avez le choix entre : 150, 250, 300 ou 400 ml.

### 3.1.5 Bouton Start/Stop

Une brève pression sur ce bouton permet de démarrer ou d'arrêter la distribution d'eau.

## 3.2 Avant la première utilisation

Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau avant la première utilisation. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Procédez comme suit :

1. Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon sec et propre.
2. Nettoyez le bac de récupération avec de l'eau froide et propre et placez-le à l'endroit prévu à cet effet.
3. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.
4. Branchez le produit et mettez-le en marche.
5. Laissez couler l'eau jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
6. Répétez ces étapes plusieurs fois.
7. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre avant de réutiliser le produit.

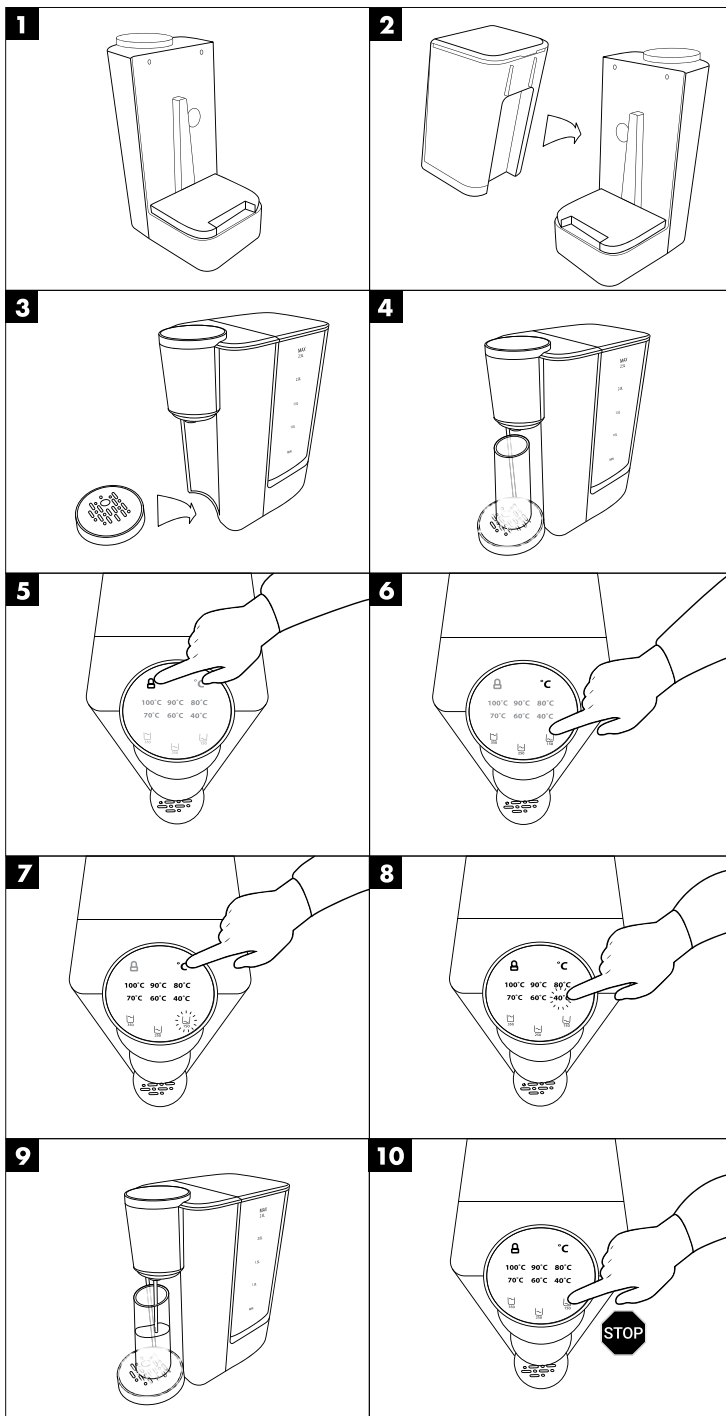
## 3.3 Utilisation



### ATTENTION !

- ◇ Le niveau d'eau dans le réservoir doit toujours se situer entre les niveaux MIN et MAX.
- ◇ Le volume d'eau peut fluctuer entre -15% et +15% en raison des variations de la température ambiante.



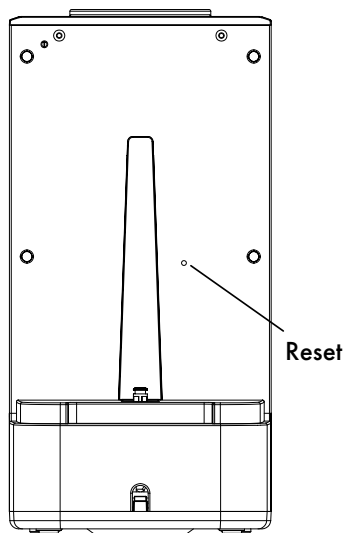


1. Placez le produit sur une surface plane et stable.
2. Remplissez le réservoir d'eau. Mettez le couvercle du réservoir d'eau en place et assurez-vous qu'il est bien serré. Faites glisser le réservoir d'eau sur le produit à l'arrière. Lorsque vous remettez le réservoir d'eau en place, appuyez fermement sur les deux côtés avec les deux mains de manière à ce que la partie supérieure avec le couvercle soit complètement au même niveau que l'avant du produit en termes de hauteur.
3. Placez le bac de récupération à l'avant, avec l'encoche sur le support. Placez la plaque de recouvrement sur le plateau de collecte.
4. Placez une tasse, un mug, une chope ou un verre sur le plateau de collecte. Veillez à ce qu'il soit placé directement sous le bec verseur.
5. Branchez la fiche dans la prise de courant. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau de contrôle. Le panneau de commande s'allume.
6. Sélectionnez le volume d'eau souhaité en appuyant sur la touche de sélection du volume d'eau.
7. Choisissez la température souhaitée en appuyant sur la touche de sélection de la température.
8. Appuyez sur la touche Start/Stop pour lancer la distribution d'eau. Au bout de 5 à 10 secondes, l'eau s'écoule par le bec verseur.
9. Pour arrêter l'écoulement de l'eau, appuyez sur le bouton Start/Stop.

### 3.4 Réinitialisation

Le produit est équipé d'un thermostat interne qui rétablit la fonction de chauffage si le produit ne fonctionne pas correctement. C'est le cas, par exemple, si l'appareil est hors tension, s'il ne fonctionne plus ou si l'eau ne bout pas.

Réinitialisez le thermostat en enfonçant un objet étroit (comme une épingle à cheveux ou un petit tournevis) dans le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de l'appareil.



## 4. Résolution des problèmes

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si les problèmes ne peuvent être résolus à l'aide de ces options, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
Le voyant "manque d'eau" est allumé, le produit émet un signal sonore et/ou E7 s'affiche sur le panneau de commande.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la ligne MAX.
L'indicateur "détartrage" est allumé.	Le produit a été utilisé pendant 10 heures ou un mois et demi.	Exécutez le programme de détartrage comme décrit dans la section "Entretien et nettoyage".
Le produit laisse échapper de l'eau par le bas.	Le bouchon du fond n'est pas correctement fixé.	Vérifiez le bouchon au fond de l'appareil et appuyez fermement dessus.
Le bourdonnement de la pompe est plus fort lorsque la température de l'eau est plus basse.	L'eau froide a une densité plus élevée que l'eau chaude. Par conséquent, la pompe doit travailler plus fort à des températures plus basses.	C'est normal.
Le réservoir d'eau fuit.	La rondelle d'étanchéité en silicone du réservoir d'eau ne ferme pas correctement.	Tendez davantage le ressort en l'étirant légèrement. Veillez à ce que la rondelle d'étanchéité en silicone soit placée avec le petit rond vers le bas.
Le panneau de commande indique E5.	Le capteur de température d'entrée d'eau est défectueux.	Contactez notre service clientèle.
Le panneau de commande indique E4.	Le capteur de température de sortie de l'eau est défectueux.	Contactez notre service clientèle.
Le panneau de contrôle indique E0.	La carte de circuit imprimé est défectueuse.	Veuillez contacter notre service clientèle.

## 5. Entretien et nettoyage

---

### 5.1 Nettoyage

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou chimiques.
3. Ne pas immerger le produit dans l'eau.
4. Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon sec et propre.

### 5.2 Détartrage

Lorsqu'une durée d'utilisation cumulée de 10 heures (ou un mois et demi) a été atteinte, le voyant de détartrage situé sur le panneau de commande clignote pour vous rappeler que l'appareil doit être détartré.

1. Remplissez le réservoir d'eau à ras bord (au-dessus du niveau maximum) avec de l'eau froide.
2. Ajoutez un détartrant spécial pour bouilloires, un peu d'acide citrique ou de vinaigre à l'eau du réservoir.
3. Appuyez sur la touche de sélection du volume d'eau pendant 3 secondes pour lancer le programme de détartrage.
4. Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
5. Répétez ce processus trois fois pour éliminer tout le calcaire.
6. Appuyez sur n'importe quel bouton pour mettre fin au programme de détartrage dans l'intervalle.
7. Après le détartrage, faites fonctionner le produit une fois avec un volume d'eau de 400 ml et jetez cette eau.

### REMARQUE

- ◇ Si vous utilisez de l'eau pure, il n'est pas nécessaire de détartrer le produit. Appuyez sur la touche de sélection du volume d'eau et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour lancer le programme de détartrage, puis appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin au programme de détartrage.

## 6. Stockage

---

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, éteignez-le et débranchez-le. Nettoyez le produit et remettez-le dans son emballage d'origine pour éviter de mouiller ou d'endommager les composants électriques. Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

## 7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

### 7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.




### 7.2 Appareils électriques






Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

## 8. Symboles

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'emballage et sur le produit (le cas échéant).

Symbole	Description
	Suivez les instructions du manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages graves et/ou des blessures mortelles.
	Une note contient des informations supplémentaires importantes pour l'utilisation du produit.

	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages mineurs et/ou des blessures modérées.
	Sans bisphénol A (BPA).
	Attention, surface chaude.

## 9. Clause de non-responsabilité

---

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

# DE – Benutzerhandbuch



## Vorwort

---

### Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

### Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

### Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl).

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Einleitung</b>	<b>49</b>
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	49
1.2 Produktübersicht	49
1.3 Produktspezifikationen	50
1.4 Andere Eigenschaften	50
1.5 Inhalt der Verpackung	50
<b>2. Sicherheit</b>	<b>51</b>
2.1 Allgemein	51
2.2 Personen	52
2.3 Verwendung	52
2.4 Elektrizität	53
<b>3. Betriebsanleitung</b>	<b>54</b>
3.1 Bedienung	54
3.2 Vor dem ersten Gebrauch	55
3.3 Benutzung	55
3.4 Zurücksetzen	57
<b>4. Störungsbeseitigung</b>	<b>58</b>
<b>5. Wartung und Reinigung</b>	<b>59</b>
5.1 Reinigung	59
5.2 Entkalken	59
<b>6. Lagerung</b>	<b>59</b>
<b>7. Entsorgung und Recycling</b>	<b>60</b>
7.1 Entsorgung	60
7.2 Elektrische Geräte	60
<b>8. Symbole</b>	<b>60</b>
<b>9. Haftungsausschluss</b>	<b>61</b>



# 1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KitchenBrothers-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

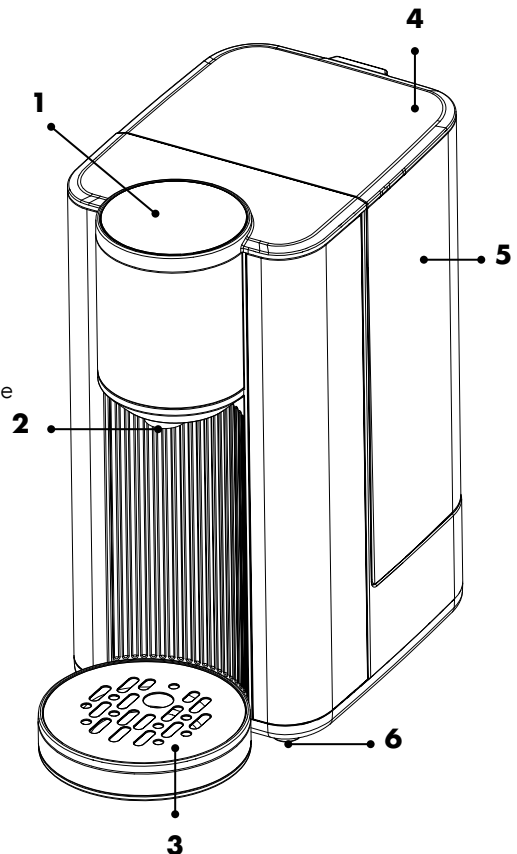
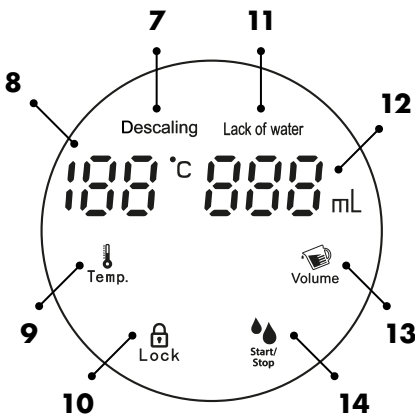
## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Heißwasserspender dient der schnellen und effizienten Bereitstellung von heißem Wasser für verschiedene häusliche und gewerbliche Anwendungen. Das Gerät ermöglicht sofortiges heißes Wasser, ohne dass man warten muss, bis das Wasser in einem Wasserkocher oder auf dem Herd heiß wird. Er spart Zeit und Energie, da das Wasser sofort in der gewünschten Temperatur zur Verfügung steht.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

## 1.2 Produktübersicht

1. Bedienfeld
2. Wasserauslauf
3. Sammelbehälter
4. Deckel des Wassertanks
5. Wasser reservoir
6. Kumpel
7. Anzeige „Entkalkung“.
8. Temperaturanzeige
9. Temperaturwahlknopf
10. Freigabeknopf
11. Anzeige „Wassertank ist leer“
12. Anzeige der Wassermenge
13. Drehknopf zur Auswahl der Wassermenge
14. Start/Stop-Taste



## 1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	28 x 15 x 29,8 cm
Gewicht	2,2 kg
Länge des Kabels	1 m
Spannung	220-240V AC
Frequenz	50/60Hz
Leistung	2200-2600W
Max. Geräuschpegel	<55dB
Temperaturbereich	Max. 100°C
Fassungsvermögen des Wassertanks	Max. 2,5 l
BPA-frei	Ja
Aufheizzeit	5 - 10 s
Heizleistung	400 - 500 ml/min
Kochtrockenschutz	Ja
Überhitzungsschutz	Ja
Automatische Abschaltung	Ja, nach ±15 Sekunden der Inaktivität
Rückstellfunktion	Ja
Abnehmbarer Wassertank	Ja
Abnehmbarer Sammelbehälter und Deckel	Ja

## 1.4 Andere Eigenschaften

- Bedienfeld mit Touchscreen.
- Einstellbare Temperatur: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C oder 00 (Raumtemperatur).
- Einstellbare Wassermenge: 150, 250, 300 oder 400 ml.
- Zeigt an, wenn die Wassermenge zu niedrig ist: Die Verriegelungstaste blinkt und ein Piepton ertönt.
- Anti-Rutsch-Füße.
- Das Bedienfeld wird nach 15 Sekunden Inaktivität automatisch gesperrt.
- Mit Memory-Funktion: Die letzten Einstellungen für Wassermenge und Temperatur bleiben gespeichert, solange der Stecker eingesteckt ist.

## 1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

- 1x Heißwasserspender
- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Wassertank
- 1x Deckel Wassertank
- 1x Tropfschale
- 1x Tropfschalenabdeckung
- 1x Ersatzteile

## 2. Sicherheit



### **ACHTUNG!**

*Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickungsgefahr!*

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „den Heißwasserspender“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

### 2.1 Allgemein

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
- Seien Sie sich der Risiken und Konsequenzen bewusst, die mit einer falschen Verwendung des Produkts verbunden sind. Eine falsche Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, reparieren oder restaurieren Sie es nicht. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt zur Reparatur immer an ein Kundendienstzentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Überprüfen Sie die Teile und das Zubehör vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, sollten Sie die Bedienungsanleitung und die Anweisungen sorgfältig lesen.

- Halten Sie das Produkt von Hitze, Bereichen mit relativ hohen Temperaturen und Wärmequellen wie Öfen fern.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für gewerbliche Zwecke.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Das Produkt ist für den Gebrauch im Haushalt und an ähnlichen Orten bestimmt, wie z. B.: Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Der Deckel und der Wassertank sollten gemäß den Reinigungsanweisungen in dieser Anleitung sorgfältig gereinigt werden. Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest und darf nicht unter fließendem Wasser, durch Eintauchen, teilweises Eintauchen oder starke Benetzung gereinigt werden. Es darf kein Wasser in das Gehäuse eindringen. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Das Wasser ist warm/heiß, wenn es gerade erst aufgesetzt wurde. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Becher, die Tasse, den Becher oder das Glas anfassen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen funktionierenden Desinfektionsschrank.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einen Kühlschrank.
- Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.

## **2.2 Personen**

- Bei Verbrennungen sofort lauwarmes Wasser über die betroffene Körperstelle laufen lassen. Nicht aufhören, die Kleidung zu entfernen, und schnell einen Arzt aufsuchen.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Produkt kann von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden, sofern sie ordnungsgemäß beaufsichtigt und über den sicheren Gebrauch des Produkts informiert werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Verwenden und lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie Haustiere oder kleine Kinder nicht auf dem Netzkabel herumkauen, um einen Stromschlag zu vermeiden.

## **2.3 Verwendung**

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Berühren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie niemals Kissen oder Decken auf oder gegen das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Aus dem Produkt tritt heißer Dampf aus, wenn das Wasser kocht oder gerade gekocht hat. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit diesem heißen Dampf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist. Dies kann zu Schäden an den Heizelementen führen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Erhitzen von anderen Flüssigkeiten als Wasser, z. B. Kaffee, Tee oder Alkohol.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in eine Wand oder einen Einbauschränk geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass immer eine Tasse unter dem Gerät steht, bevor Sie es einschalten.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Gerät immer zwischen der Mindest- und der Höchstmarke liegt.
- Das Gerät wird heiß, wenn es eingeschaltet ist. Berühren Sie nicht die warmen Oberflächen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie hitzeempfindlich sind.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache, ebene, stabile und wasserfeste Oberfläche.
- Wenn Sie den Wassertank mit Wasser füllen, während er an der Basis befestigt ist, ziehen Sie den Stecker des Geräts heraus.
- Füllen Sie den Wassertank nicht mit zu viel Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser auf das Gerät oder den Stecker gelangt.
- Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Wasserauslauf aus. Halten Sie Körperteile vom Wasser und Dampf fern, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Nicht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt.
- Wenn die Auffangschale voll ist, leeren Sie sie manuell. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Auffangschale und Abdeckplatte.
- Berühren oder blockieren Sie den Wasserauslauf während des Gebrauchs nicht mit der Hand oder anderen Gegenständen. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks nicht voreilig, um Verbrennungen durch heißen Dampf oder andere Fehlfunktionen zu vermeiden.

## 2.4 Elektrizität

- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
- Wenn die Oberfläche des Geräts Risse aufweist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Stecker von autorisiertem Servicepersonal ersetzen oder reparieren.

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser ein. Falls doch Wasser in oder auf das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät so, dass die Kabel nicht beschädigt werden können.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie vermuten, dass das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker sollte von einem Fachmann (einem autorisierten Händler) repariert oder ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Wenn schwarzer Rauch aus dem Gerät kommt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Warten Sie, bis der Rauch verschwunden ist, bevor Sie den Inhalt des Geräts entfernen und unseren Kundendienst kontaktieren.
- Lassen Sie das/die Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.
- Verlegen Sie das/die Kabel nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Öl.
- Verlegen Sie das/die Kabel nicht unter Teppichen oder Decken. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht auf einem Gehweg liegt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel und verdrehen Sie das Kabel nicht.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Gerät darf nur an eine geerdete 220-240-V-Steckdose angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das/die Kabel stolpern und dass das/die Kabel nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt sind.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, an die keine anderen Geräte angeschlossen sind.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung geeignet.

## **3. Betriebsanleitung**

---

### **3.1 Bedienung**

#### **3.1.1 Temperaturwahlknopf**

Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Drücken Sie kurz auf die Temperaturwahl Taste, um zwischen den verschiedenen Temperaturen zu wechseln und eine Auswahl zu treffen. Wählen Sie aus: 40°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C, 100°C oder °C (Raumtemperatur).

#### **3.1.2 Entriegelungstaste**

Drücken Sie die Entriegelungstaste etwa 3-5 Sekunden lang, um das Gerät zu entriegeln. Das Bedienfeld verriegelt sich automatisch nach  $\pm 15$  Sekunden ohne aktive Benutzung.

### 3.1.3 Anzeige „Wassertank ist leer“

Wenn der Wasserstand im Wassertank unter den MIN-Füllstand sinkt, blinkt E7 auf dem Bedienfeld, das Gerät gibt ein akustisches Signal ab und die Anzeige „Wassertank ist leer“ leuchtet. Füllen Sie den Wassertank bis zum MAX-Füllstand auf.

### 3.1.4 Taste zur Auswahl der Wassermenge

Stellen Sie die gewünschte Wassermenge ein. Drücken Sie kurz auf die Auswahl Taste für die Wassermenge, um zwischen den verschiedenen Mengen zu wechseln und eine Auswahl zu treffen. Wählen Sie aus: 150, 250, 300 oder 400 ml.

### 3.1.5 Start/Stop-Taste

Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die Wasserabgabe zu starten oder zu stoppen.

## 3.2 Vor dem ersten Gebrauch

Wir empfehlen, den Wassertank vor dem ersten Gebrauch zu reinigen. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts. Gehen Sie wie folgt vor:

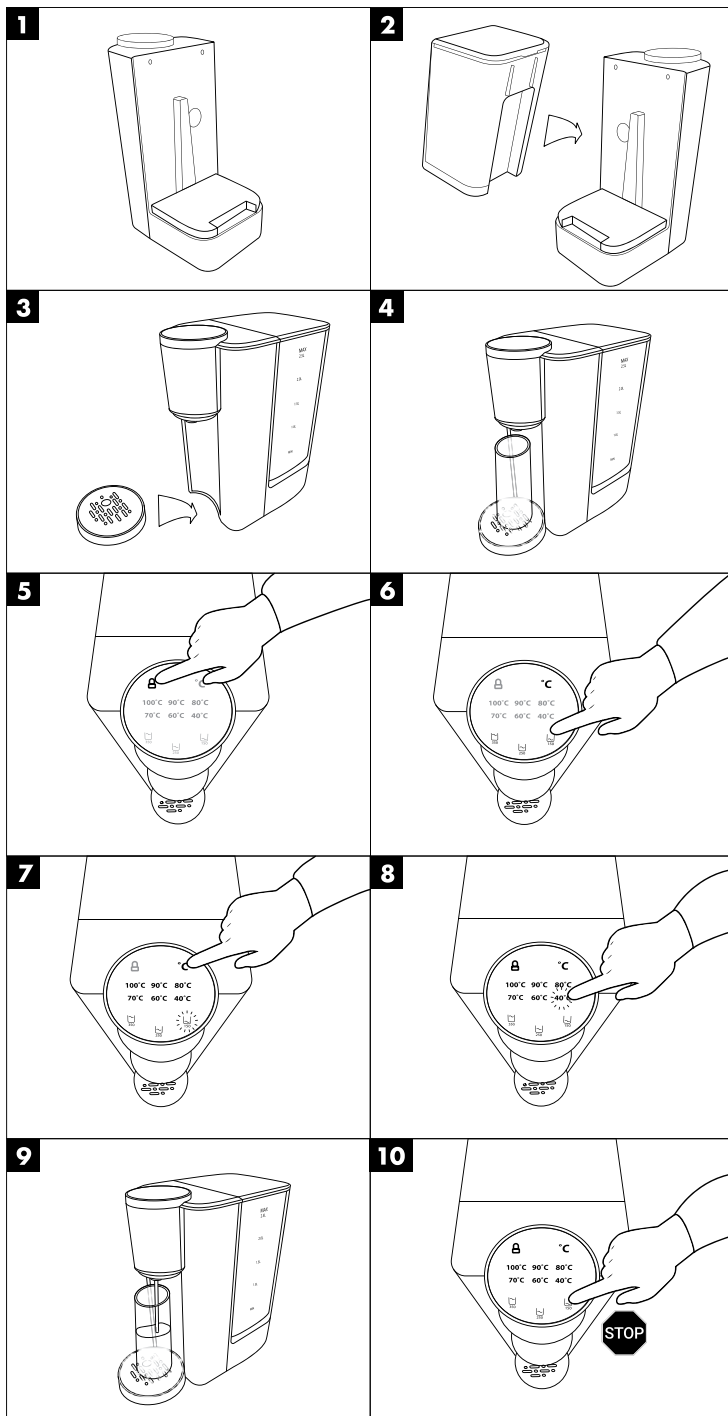
1. Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem trockenen, sauberen Tuch.
2. Reinigen Sie die Auffangschale mit sauberem, kaltem Wasser und stellen Sie sie an ihren vorgesehenen Platz.
3. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser.
4. Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.
5. Lassen Sie das Wasser fließen, bis der Wassertank leer ist.
6. Wiederholen Sie diese Schritte mehrere Male.
7. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

## 3.3 Benutzung



### VORSICHT!

- ◇ Der Wasserstand im Wassertank muss immer zwischen dem MIN- und dem MAX-Wert liegen.
- ◇ Die Wassermenge kann aufgrund der wechselnden Umgebungstemperatur zwischen -15% und +15% schwanken.



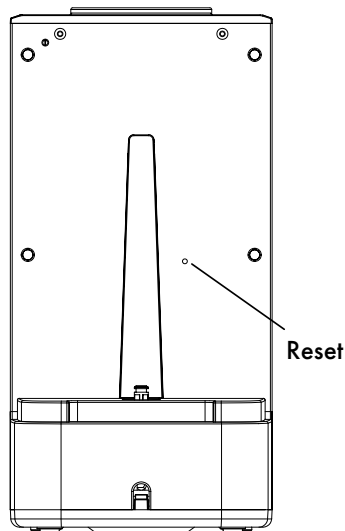


1. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Füllen Sie den Wassertank mit Wasser. Setzen Sie den Deckel des Wassertanks auf und vergewissern Sie sich, dass er dicht ist. Schieben Sie den Wassertank mit der Rückseite auf das Gerät. Drücken Sie beim Aufsetzen des Wassertanks mit beiden Händen fest auf beide Seiten, so dass die Oberseite mit dem Deckel in der Höhe vollständig mit der Vorderseite des Geräts übereinstimmt.
3. Setzen Sie die Auffangschale mit der Einkerbung der Halterung auf die Vorderseite. Legen Sie die Abdeckplatte auf die Auffangschale.
4. Stellen Sie eine Tasse, einen Becher, einen Becher oder ein Glas auf die Auffangschale. Achten Sie darauf, dass sie direkt unter dem Wasserauslauf steht.
5. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drücken Sie die Entriegelungstaste 3 Sekunden lang, um das Bedienfeld zu entriegeln. Das Bedienfeld leuchtet auf.
6. Wählen Sie die gewünschte Wassermenge durch Drücken der Wassermengenwahltaste.
7. Wählen Sie die gewünschte Temperatur, indem Sie die Temperaturwahltaste drücken.
8. Drücken Sie den Start/Stop-Taste, um die Wasserausgabe zu starten. Nach 5-10 Sekunden fließt das Wasser durch den Wasserauslauf.
9. Um den Wasserauslauf zu stoppen, drücken Sie den Start/Stop-Taste.

### 3.4 Zurücksetzen

Das Gerät verfügt über einen internen Thermostat, der die Heizfunktion wiederherstellt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert. Das passiert zum Beispiel, wenn das Gerät den Strom verliert, nicht mehr funktioniert oder das Wasser nicht kocht.

Setzen Sie den Thermostat zurück, indem Sie einen schmalen Gegenstand (z. B. eine Haarnadel oder einen kleinen Schraubenzieher) in die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts drücken.



## 4. Störungsbeseitigung

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn die Probleme mit diesen Optionen nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Die Anzeige "Wassermangel" leuchtet, das Gerät gibt ein akustisches Signal ab und/oder auf dem Bedienfeld wird E7 angezeigt.	Es befindet sich zu wenig Wasser im Wassertank.	Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Linie auf.
Die Anzeige "Entkalken" leuchtet.	Das Gerät wurde 10 Stunden oder anderthalb Monate lang benutzt.	Führen Sie das Entkalkungsprogramm wie unter "Pflege und Reinigung" beschrieben durch.
Aus dem Gerät tritt unten Wasser aus.	Der Stopfen am Boden ist nicht richtig angebracht.	Prüfen Sie den Stopfen am Boden und drücken Sie ihn fest.
Die Pumpe brummt bei niedrigeren Wassertemperaturen lauter.	Kaltes Wasser hat eine höhere Dichte als heißes Wasser. Daher muss die Pumpe bei niedrigeren Temperaturen härter arbeiten.	Das ist normal.
Der Wassertank ist undicht.	Der Silikondichtungsring des Wassertanks dichtet nicht richtig ab.	Bringen Sie mehr Spannung in die Feder, indem Sie sie leicht dehnen. Achten Sie darauf, dass der Silikondichtring mit der kleinen Rundung nach unten sitzt.
Das Bedienfeld zeigt E5 an.	Der Temperatursensor am Wassereinlass ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
Das Bedienfeld zeigt E4 an.	Der Wasseraustrittstempersensor hat eine Fehlfunktion.	Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst.
Das Bedienfeld zeigt E0 an.	Die Platine hat einen Defekt.	Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

## 5. Wartung und Reinigung

---

### 5.1 Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel.
3. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem trockenen und sauberen Tuch.

### 5.2 Entkalken

Nach einer Betriebszeit von 10 Stunden (oder anderthalb Monaten) blinkt die Entkalkungsleuchte auf dem Bedienfeld, um Sie daran zu erinnern, dass das Gerät entkalkt werden muss.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zum Rand (über den maximalen Füllstand) mit kaltem Wasser.
2. Geben Sie ein spezielles Entkalkungsmittel für Wasserkocher, etwas Zitronensäure oder Essig zum Wasser im Wassertank.
3. Halten Sie die Wassermengentaste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten.
4. Lassen Sie das Wasser ablaufen, bis der Wassertank leer ist.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang dreimal, um alle Kalkablagerungen zu entfernen.
6. Drücken Sie zwischendurch eine beliebige Taste, um das Entkalkungsprogramm zu beenden.
7. Lassen Sie das Gerät nach dem Entkalken einmal mit 400 ml Wasser laufen und entsorgen Sie dieses Wasser.

#### HINWEIS

- ◇ Wenn Sie reines Wasser verwenden, brauchen Sie das Gerät nicht zu entkalken. Halten Sie die Taste zur Auswahl der Wassermenge etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten, und drücken Sie dann eine beliebige Taste, um das Entkalkungsprogramm zu beenden.

## 6. Lagerung

---

Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie das Produkt und legen Sie es zurück in die Originalverpackung, um zu vermeiden, dass die elektrischen Komponenten nass werden oder beschädigt werden. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

## 7. Entsorgung und Recycling

---

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

### 7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese - falls erforderlich - getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

### 7.2 Elektrische Geräte






Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

## 8. Symbole

---

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in dieser Anleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt (sofern zutreffend) verwendet.

Symbole	Beschreibung
	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Schäden und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	Ein Hinweis enthält zusätzliche Informationen, die für die Verwendung des Produkts wichtig sind.

	Eine Warnung mit diesem Symbol weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu leichten Schäden und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	Frei von Bisphenol A (BPA).
	Vorsicht, heiße Oberfläche.

## 9. Haftungsausschluss

---

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.





# KB4095

---



NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs

**LifeGoods  
Group**

©LifeGoods Group B.V.

P.J. Oudweg 4, 1314 CH Almere (NL)

[www.kitchenbrothers.nl](http://www.kitchenbrothers.nl) - [service@kitchenbrothers.nl](mailto:service@kitchenbrothers.nl)

08/2024 - v1.0